

# 文化芸術交流事業に必要な経費

## 映像出版事業費

### 1. 催し等事業費

- (1) 海外日本映画祭
- (2) 海外日本映画祭（助成）
- (3) 国内映画祭
- (4) 国内映画祭（助成）
- (5) 国内映画祭（AC）
- (6) 中東文化芸術紹介（映像出版）
- (7) 映画出版情報交流（催し）

### 2. 文化資料事業費

- (1) テレビ番組放映
- (2) 本部フィルムライブラリー（FL）充実
- (3) 海外フィルムライブラリー（FL）充実
- (4) 映画・テレビ番組制作協力
- (5) 日本文学作品翻訳出版
- (6) 出版翻訳協力
- (7) 図書展参加
- (8) 映像出版情報交流（文化資料）

## 1. 催し等事業費 (1) 海外日本映画祭

海外において日本映画を広く紹介するため、在外が実施する日本映画上映事業および海外の国際映画祭、芸術祭、映画専門団体等が企画・実施する日本映画・映像作品上映事業などで在外が共催者となる場合に協力を行なう。

合計額 31,537,638円

	事業名	国	都市	会場	期間	事業内容
1	日本ドキュメンタリー映画祭（ソウル）	韓国	ソウル	イルジュ・アート・センター	04.11.17～ 04.11.28	『ニッポン国古屋敷村』（小川紳介監督）、『教室の子供たち』（羽仁進監督）、『ある機関助手』（土本典昭監督）、『ある映画監督の生涯・溝口健二の記録』（新藤兼人監督）等、これまで韓国で紹介されることが少なかったドキュメンタリー映画を上映する。佐藤真（映画監督、京都造形芸術大学教授）による講演会を実施
2	香港フィルムマート・日本映画紹介ブース	中国	香港	香港フィルムマート	04.06.23～ 05.06.25	香港フィルムマート内で日本映画製作者協会と共同で日本映画を紹介するブースを出展。日本映画5作品を試写
3	サムライ映画祭	インドネシア	ジャカルタ	タマン・イスマイル・マルズキ・テアトル・クチール	05.03.04～ 05.03.10	日本の時代劇への関心が高まっているインドネシアで、1940年代から2000年代の時代劇を上映。『元禄忠臣蔵』（前編・後編）（溝口健二監督）、『柳生一族の陰謀』（深作欣二監督）、『ジャズ大名』（岡本喜八監督）、『福沢諭吉』（澤井信一郎監督）等
4	日本映画祭2004	タイ	バンコク	メジャーシネプレックス	04.11.19～ 04.11.25	『ポストマンブルース』（SABU監督）、『害虫』（塩田明彦監督）、『青い春』（豊田利晃監督）、『WiLd LiFe』（青山真治監督）、『CURE』（黒沢清監督）等の現在活躍中の若手監督作品を中心に9作品を上映
5	北野武監督特集上映会	タイ	バンコク	house	04.12.02～ 05.02.18	『その男、凶暴につき』、『3-4×10月』など北野武監督作品6本を特集上映
6	黒澤明監督特集	フィリピン	マニラ	フィリピン文化センター、フィリピン大学フィルムセンター	05.03.01～ 05.03.31	『七人の侍』『羅生門』『天国と地獄』『野良犬』『悪い奴ほどよく眠る』『姿三四郎』等、黒澤明監督作品8作品を特集上映
7	日本映画祭	ベトナム	ハノイ	ナショナル・シネマ・センター	04.05.28～ 04.05.31	現代の日本を投影した作品を紹介。『あの夏、いちばん静かな海。』（北野武）、『ウォーターボーイズ』（矢口史靖）など4作品上映
8	日本映画祭2004	マレーシア	クアラルンプール ペナン	Golden Screen Cinemas, Mid Valley Golden Screen Cinemas, Gurney Plaza	04.06.15～ 04.06.27	『祇園の姉妹』（溝口健二監督）、『たそがれ清兵衛』（山田洋次監督）、『おとうと』（市川崑監督）、『午後の遺言状』（新藤兼人監督）等、クラシックから近年の作品まで計8作品を上映

映像出版事業費

	事業名	国	都市	会場	期間	事業内容
9	日本映画祭	ミャンマー	ヤンゴン マンダレー モーラミヤ イン	ネーピードー映 画館	05.01.23～ 05.01.27 05.02.01～ 05.02.03 05.02.08～ 05.02.12	『たそがれ清兵衛』(山田洋次監督)、『卓 球温泉』(山川元監督)、『ちびまる子ちゃ ん』(芝山努監督)、『わらびのこう』(恩 地日出夫監督)、『CURE』(黒沢清監督) をヤンゴン、マンダレー、モーラミヤ インにて巡回上映
10	インド巡回映 画祭	インド	ムンバイ (ボンベイ) デリー  コルカタ  チェンナイ	ウェリンカ大 学ホール 国营シュリ・ フォートIIオー ディトリウム エリート・シネ マ 南インド映画商 工会議所映写 ホール	04.10.12～ 04.11.29	『ファンシィダンス』(周防正行監督)、 『鉄拳』(阪本順治監督)、『勝手にしやが れ!!強奪計画』(黒沢清監督)、『笑う蛙』 (平山秀幸監督等、近年の作品を4都市で 巡回上映
11	第8回巡回日 本映画祭	オーストラ リア	キャンベラ  シドニー  メルボルン  ブリズベ ーン パース	National Gallery of Australia他 Dendy Cinema Opera Quays Australia Centre for Moving Image South Bank5Cinemas Alexander Library Building Theatre	04.10.13～ 04.10.16	『たそがれ清兵衛』(山田洋次監督)、『ク イール』(崔洋一監督)等の新作映画を5 都市で巡回上映
12	巡回日本映画 祭	サモア	アピア	サモア国立大学	04.11.18～ 04.11.19	黒澤明監督作品『椿三十郎』など16mm プリント3本を上映
13	ウェリント ン・日本祭	ニュージー ランド	ウェリント ン	テ・パパ国立博 物館	04.08.15～ 04.08.21	『椿三十郎』等黒澤明監督作品3本を2回 ずつ上映

	事業名	国	都市	会場	期間	事業内容
14	カナダ巡回日本映画祭	カナダ	オタワ モントリオール トロント バンクーバー ハミルトン ウィニペグ ハリファックス ビクトリア サスカトーン	国立図書公文書館 マギル大学 プロアー・シネマ ブリティッシュ・コロンビア大学ホール ウェスト・デイル・シアター シネマ・オックスフォード	04.09.20～ 04.11.30	『ナビィの恋』（中江裕司監督）、『午後の遺言状』（新藤兼人監督）等4作品を10都市で巡回上映
15	トロント国際映画祭・日本映画紹介ブース	カナダ	トロント	トロント日本文化センター	04.09.10～ 04.09.17	日本映画紹介ブースのためのスペースアジアスクエアを設置
16	現代日本映画祭	米国	バークレー	パシフィック・フィルム・アーカイブ・シアター	04.09.17～ 04.09.19	商業ベースでは上映される機会が少ない現代の優れた映画監督の作品を特集。『笑う蛙』（平山秀幸）、『ナインソウルズ』（豊田利晃）など6～8作品を各1回上映
17	日本映画祭	米国	サン・フランシスコ	サンフランシスコ公立図書館コレット・オーディトリウム	04.11.02～ 04.11.07	『一番美しく』（黒澤明監督）、『蒲田行進曲』（深作欣二監督）、『砂の器』（野村芳太郎監督）、『それから』（森田芳光監督）、『裸足のピクニック』（矢口史靖監督）等、日本を代表する監督の作品を特集上映
18	大学巡回日本映画上映会	米国	ウィンストン・セーラム シャーロット ダラム アトランタ ヒューストン	Wale Forest University University of North Carolina at Charlotte Duke University Emory University Rice University	05.02.01～ 05.03.27	『カリスマ』（黒沢清監督）、『夢二』（鈴木清順監督）、『おもちゃ』（深作欣二監督）、『ワンダフルライフ』（是枝裕和監督）、計4作品を5都市の大学で巡回上映
19	中南米巡回アニメ映画祭	エルサルバドル	サンサルバドル サンタアナ	国立サンサルバドル大学 国立サンタアナ劇場	05.02.01～ 05.02.07 04.04.01～ 05.03.31	アニメ3作品をサンサルバドル、サンタアナ市で上映。『攻殻機動隊』（押井守監督）、『沈黙の艦隊』（高橋良輔監督）、『ちびまる子ちゃん』（芝山努監督）

## 映像出版事業費

	事業名	国	都市	会場	期間	事業内容
20	日本の人情・実話物語映画特集	グアテマラ	グアテマラ	国立サン・カルロス大学文化センター	05.03.07～ 05.03.11	日本の人情・実話特集として『蒲田行進曲』（深作欣二監督）、『遠き落日－野口英世物語』等、計5作品を上映
21	巡回無声映画上映会	メキシコ	メキシコ	国立シネマテーク内映画館	04.11.05～ 04.11.10	『生まれてはみたけれど』（小津安二郎監督）、『御詔治郎吉格子』（伊藤大輔監督）、『雄呂血』（二川文太郎監督）、『滝の白糸』（溝口健二監督）、『狂った一頁』（衣笠貞之助監督）等、無声映画を弁士付で上映
22	深作欣二監督特集	アルゼンチン	ブエノス・アイレス	市立サンマルティン劇場サロン	04.06.11～ 04.06.20	『白昼の無頼漢』、『博徒外人部隊』、『現代やくざ・人斬りと太』、『県警対組織暴力』、『やくざの墓場・くちなしの花』など深作欣二監督作品を特集上映
23	アニメ映画祭	ボリビア	ラパス	ラパス市文化会館	04.04.12～ 04.04.15	『COO遠い海から来たクー』（今沢哲男）、『攻殻機動隊』（押井守）などアニメ作品4本を西語字幕版35mmプリントで上映。西語字幕付もしくは吹替版のアニメ作品5本をを2回ずつ上映
24	日本アニメ映画特集上映会	イタリア	ローマ	ローマ日本文化会館	04.05.07～ 04.06.08	『銀河鉄道999』『どんぐりの家』『ひょっこりひょうたん島』等アニメ作品を上映
25	Japanese Film after Mr.Pink	英国	マンチェスター ロンドン ブリストル シェフィールド	Cornerhouse ICA Watershed Showroom	05.01.23～ 05.02.03 05.02.05～ 05.02.11 05.02.12～ 05.02.17 05.02.19～ 05.02.24	『MONDAY』（SABU監督）、『WILD LIFE』（青山真治監督）、『アドレナリンドライブ』（矢口史靖監督）、『青い春』（豊田利晃監督）、『鯨肌男と桃尻女』（石井克人監督）、『ラブドガン』（渡辺謙作監督）をマンチェスター、ロンドン、ブリストル、シェフィールドにて巡回上映
26	10周年記念日本映画祭	スイス	ジュネーヴ	ジュネーブ大学 ユニ・デュフル講堂	04.11.10～ 04.11.18	『忍びの者』（山本薩夫監督）、『無法松の一生』（稲垣浩監督）、『雨あがる』（小泉堯史監督）等、巨匠の作品と近年の作品を上映
27	日本アニメの歴史	ドイツ	ケルン	ケルン日本文化会館	04.05.06～ 04.06.21	1924年～43年の短篇アニメ作品を上映。『兎と亀』（山本早苗監督）、『みかん船』（大藤信郎監督）、『花咲爺』（村田安司監督）等
28	女性監督特集	ドイツ	ケルン	ケルン日本文化会館	04.09.13～ 04.12.20	『萌の朱雀』（河瀬直美監督）、『女ばかりの夜』（田中絹代監督）、『薄墨の桜』（羽田澄子監督）等、女性監督の作品を特集上映

	事業名	国	都市	会場	期間	事業内容
29	日本映画祭	フィンランド	ヘルシンキ トゥルク タンペレ オウル	フィルム・クラブ・アルカディア ヴァルシナイ ス・スオミ映画 センター ピルカンマー映 画センター オウル映画セン ター	04.08.19～ 04.10.03	『くもとちゅうりっぷ』『おんぼろフィルム』『カムイの剣』等、短編・長編アニメと『用心棒』等黒澤明監督作品を4都市で上映
30	豊田四郎監督特集	フランス	パリ	パリ日本文化会館	04.09.15～ 04.10.02	『若い人』『小島の春』『夫婦善哉』など豊田四郎監督作品を特集上映。「文学作品の映画化とその問題」というタイトルでマックス・テシエ(映画評論家)とセシル・サカイ(パリ大7大学教授)による講演会を実施
31	日本アニメの歴史シリーズ・第2部	フランス	パリ	パリ日本文化会館	05.02.16～ 05.03.06	1960～70年代の優れたアニメ作品を上映。『愛』『寄生虫の一夜』(久里洋二監督)、『少年猿飛佐助』『ひょっこりひょうたん島』(藪下泰司監督)等
32	第1回日本映画祭	クロアチア	ザグレブ	ザグレブ学生センター	04.05.03～ 04.05.10	欧州FLより16mmプリント『北京的西瓜』(大林宣彦監督)、『菊次郎の夏』(北野武監督)他5作品を上映。専門家・岩本憲児氏を招へいし講演会を開催
33	欧州巡回若手監督特集	ハンガリー	ブダペスト	オロクモズゴー	05.02.03～ 05.02.16	『愚か者傷だらけの天使』『どついたるねん』(阪本順治監督)、『金融破滅ニッポン 桃源郷の人々』(三池崇史監督)、『ウォーターボーイズ』(矢口史靖監督)、『ホテル・ハイビスカス』(中江裕司監督)、『ユメノ銀河』(石井聡互監督)、『勝手にしやがれ!!逆転計画』『勝手にしやがれ!!脱出計画』(黒沢清監督)、『ナイン・ソウルズ』(豊田利晃監督)等、若手監督の作品9本を上映
34	小津安二郎監督特集	ラトビア	リガ	シネマ・ギャラリー所有ホール	04.11.08～ 04.11.12	『秋刀魚の味』『東京物語』『生れてはみたけれど』『長屋紳士録』『晩春』『麦秋』(小津安二郎監督作品)6作品を特集上映
35	小津安二郎映画週間	リトアニア	ビリニュス	リエトウバ映画ホール	04.12.01～ 04.12.12	『秋刀魚の味』『東京物語』『生れてはみたけれど』『長屋紳士録』『晩春』『麦秋』(小津安二郎監督作品)6作品を特集上映
36	第38回日本映画祭	ロシア	モスクワ サンクト・ペテルブルグ	中央企業家会館 ドム・キノー	04.11.01～ 04.12.31	『ごめん』(富樫森監督)、『AIKI』(天願大介監督)、『森の学校』(西垣吉春監督)、『ハッシュ!』(橋口亮輔監督)4作品を巡回上映

映像出版事業費

	事業名	国	都市	会場	期間	事業内容
37	衣笠貞之助監督特集	ロシア	モスクワ サンクト・ペテルブルグ	国立中央映画博物館 ドム・キノー	04.12.03～ 05.02.06	衣笠貞之助監督作品5本に加え、日本の伝統文化を扱った文化映画10本を2都市で上映。『雪之丞変化』『歌行燈』『地獄門』『大仏開眼』『狂った一頁』『十字路』『小さい逃亡者』等
38	カブール国際文化祭	アフガニスタン	カブール	アリアナシネマ	05.02.22～ 05.02.26	『アイ・ラヴ・ピース』（大澤豊監督）、『白痴』（黒澤明監督）、『座頭市血笑旅』（三隅研次監督）、『あの夏、いちばん静かな海』（北野武監督）等、計5作品を上映
39	マスカット映画祭	オマーン	マスカット	シャーティ・プラザ映画館	05.01.01～ 05.01.31	『どら平太』（市川崑監督）、『カリスマ』（黒沢清監督）を1回ずつ上映
40	トルコ巡回日本映画祭	トルコ	アンカラ	国立図書館コンフェランス・サロン	04.10.14～ 04.10.17	『どら平太』（市川崑監督）等8作品を上映
41	外交関係樹立50周年記念日本映画祭	ヨルダン	アンマン	Darat Al-Funun 市立フセイン文化センター	04.12.05～ 05.01.16	『ホテル・ハイビスカス』（中江裕司）等を上映
42	カイロ日本映画週間	エジプト	カイロ	芸術創造センター映画ホール	05.02.20～ 05.02.23	『たそがれ清兵衛』『隠し剣鬼の爪』（山田洋次監督）、『AIKI』（天願大介監督）、『刑務所の中』（崔洋一監督）を上映
43	カンパラ日本映画祭	ウガンダ	カンパラ	ウィルソンメロード・シネマプレックス	04.11.21～ 04.11.27	『HANA-BI』（北野武監督）、『三文役者』（新藤兼人監督）等を上映
44	日本映画祭	ガーナ	アクラ	GAMAフィルムシアター	05.01.24～ 05.01.28	『七人の侍』（黒澤明監督）等、日本を代表する新旧の映画監督の作品5本を1回ずつ上映
45	第2回サムライ映画祭	ケニア	ナイロビ	日本大使館広報文化センター	04.11.12～ 04.11.14	『風林火山』（稲垣浩監督）、『用心棒』（黒澤明監督）等、侍が登場する映画を特集上映
46	第11回日本映画祭	南アフリカ	ダーバン ヨハネスバーグ ケープ・タウン	ゲートウェイ・モール ローズバンク・モール キャベンディッシュ・モール	04.10.15～ 04.11.04	『HANA-BI』（北野武監督）等6作品を3都市で2回ずつ上映

## 1. 催し等事業費 (2) 海外日本映画祭 (助成)

海外において、日本映画を広く紹介するため、海外の国際映画祭、芸術祭、映画専門団体などが企画実施する日本映画上映会等に対し、助成を行なう。

合計額 16,502,999円

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
1	アジア特別展： 日本映画特集	韓国	社団法人女性文 化芸術企画	04.04.02～ 04.04.09	弁士・澤登翠を招へいし、講演会を開催。『滝の白糸』（溝口健二）を弁士付で1回、『黒い十人の女』（市川崑）など5作品を2回ずつ上映。レクチャーを開催
2	全州国際映画祭	韓国	全州国際映画祭 事務局	04.04.23～ 04.05.02	一般映画に加え、実験映画およびアニメ、ATG制作フィルムを上映。石井聡互監督を招へい。ワークショップを開催
3	松竹ヌーヴェル ヴァーグ映画祭	韓国	シネマテック釜 山	05.01.07～ 05.01.21	大島渚監督作品7本、篠田正浩監督作品6本、吉田喜重監督作品6本を上映。『日本のヌーヴェルヴァーグ監督の作品世界』に関する講演会を開催
4	第28回香港国際 映画祭	中国	香港国際映画祭 事務局	04.04.06～ 04.05.31	清水宏監督作品の特集上映を開催。『港の日本娘』、『簪』、『蜂の巣の子供たち』、『母情』、『しいのみ学園』等13作品を上映
5	第2回北京国際 ドキュメンタ リー映画祭	中国	中国廣播電子学 会記録片研究委 員会	04.09.15～ 04.10.20	『ゆきゆきて、神軍』および『A』等のドキュメンタリーを特集上映
6	第6回ジャカル タ国際映画祭	インドネシア	ジャカルタ国際 映画祭事務局	04.12.03～ 04.12.13	『誰も知らない』（是枝裕和監督）、『沙羅双樹』（河瀬直美監督）等を上映
7	第17回シンガ ポール国際映画 祭	シンガポール	シンガポール国 際映画祭事務局	04.04.15～ 04.05.01	『牛頭』（三池崇史）、『ヴァイブレータ』（廣木隆一）等を上映
8	第53回メルボル ン国際映画祭	オーストラリ ア	メルボルン国際 映画祭事務局	04.07.21～ 04.08.08	『座頭市』（北野武監督）等の日本映画11作品を上映
9	ヴァンクー ヴァー国際映画 祭	カナダ	ヴァンクー ヴァー国際映画 祭事務局	04.09.23～ 04.10.08	著名な監督から若手の作品まで、また商業作品から実験映画や短編アニメまで様々な分野の作品を10本程度上映
10	小津安二郎：生 誕100周年（米 国）	米国	フリア美術館	04.03.05～ 04.04.25	現存する小津安二郎監督の全作品を巡回上映。サイレント映画は生演奏付で上映。小津研究者 David BordwellおよびDonald Richieによる講演
11	From Manga to Eiga（平成15 年度）	米国	ジャパン・ソサ エティ	04.03.05～ 04.05.12	市川崑監督作品『プーさん』から阪本順治監督作品『ぼくんち』までマンガを原作として映画化された作品を特集上映
12	ゴジラ映画誕生 50周年記念	米国	アメリカン・シ ネマテーク	04.06.25～ 04.06.30	『ゴジラ対キングギドラ』（大森一樹監督）、『怪獣大戦争』（本多猪四郎監督）等、1954年から現代のゴジラ映画や怪獣映画を特集上映



## 映像出版事業費

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
13	活動写真	米国	日米文化会館	04.07.25～ 04.10.10	『夫婦』（成瀬巳喜男監督）、『雪国』（豊田四郎監督）等古典映画を上映
14	スーザン・ソントグの選ぶ日本映画特集・第2弾（ジャパン・ソサエティ）	米国	ジャパン・ソサエティ	04.11.29～ 04.12.17	『残菊物語』（溝口健二監督）、『めし』（成瀬巳喜男監督）等、スーザン・ソントグ氏が選んだ日本を代表する監督の作品を上映し、講演会を開催
15	小津安二郎監督特集（ウルグアイ）	ウルグアイ	Cinemateca Uruguay	05.02.16～ 05.02.21	小津安二郎監督作品を特集上映。『お早よう』『お茶漬の味』『早春』『東京暮色』『彼岸花』等、計6作品
16	第21回ボゴタ映画祭	コロンビア	ボゴタ国際映画祭事務局	04.10.07～ 04.10.14	日本を招待国として山田洋次監督特集を実施
17	第12回アニマ・ムンディ国際アニメ映画祭	ブラジル	Iman Imagens Animadas Ltda.	04.07.09～ 04.07.25	ゲストを招へいし、アニメ作品を上映
18	第6回ブラジリア国際映画祭	ブラジル	Cine Academia Producoes Ltda	04.07.14～ 04.07.30	河瀬直美監督作品8～10本を特集上映。新進監督を招へいし、新作3本以上を上映
19	アジアティカ・フィルム・メディアレ映画祭	イタリア	Associazione Culturale Mnemosyne	04.11.20～ 04.11.28	『東京の英雄』（清水宏監督）、『銀座化粧』（成瀬巳喜男監督）、『東京流れ者』（鈴木清順監督）、『マークスの山』『十階のモスキート』（崔洋一監督）等、東京をテーマにした作品および崔洋一監督作品を上映
20	バティック・ペルージャ映画祭	イタリア	ゼロ・イン・コンドッタ協会	04.12.08～ 04.12.15	『豚と軍艦』等の今村昌平監督作品、『キッズ・リターン』等の北野武監督作品、『H Story』等の諏訪敦彦監督作品等を上映
21	onedotzero（平成15年度）	英国	onedotzero	03.04.28～ 04.06.06	新しい映像イメージを紹介。日本の作品をJ-STARとして特集上映
22	Ruined Maps: 勅使河原宏監督特集	英国	Lux	04.07.16～ 04.07.30	『砂の女』、『他人の顔』など勅使河原宏監督作品長編6本および短編を上映
23	第12回レイダンス映画祭	英国	レイダンス映画祭事務局	04.10.01～ 04.10.10	インディペンデント映画を上映
24	Akibiyori: 現代日本映画特集	英国	フィルムハウス・エディンバラ	04.12.03～ 04.12.23	日本映画の新作6本を上映。『ナイン・ソウルズ』（豊田利晃監督）、『笑う蛙』（平山秀幸監督）、『CHASSHERN』（紀里谷和明監督）、『茶の味』（石井克人監督）、『アンテナ』（熊切和嘉監督）、『幸福の鐘』（SABU監督）
25	ウィーン国際映画祭	オーストリア	ウィーン国際映画祭事務局	04.10.15～ 04.10.27	是枝裕和監督作品を特集上映

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
26	ジャパン・アニメ・フェスティバル	スペイン	artyco.com	04.05.20～ 04.06.19	『パトレイバー』等、押井守監督・プロデュース・脚本で参加した作品を特集上映。他にアニメ作品数本を上映
27	第34回ベルリン国際映画祭ヤングシネマフォーラム部門（平成15年度）	ドイツ	ベルリン国際映画祭事務局・ヤングシネマフォーラム部門	04.02.06～ 04.04.01	SABU監督作品『ハードラック・ヒーロー』など新作3本の他に、『簪』など清水宏監督作品を上映
28	第12回シュトゥットガルト国際アニメ映画祭	ドイツ	フィルム&メディアフェスティバル	04.04.01～ 04.04.06	山村浩二監督作品など様々なアニメを上映。専門家によるキュレーションを開催
29	第4回ニッポン・コネクション	ドイツ	ニッポン・コネクション事務局	04.04.14～ 04.04.18	『座頭市』（北野武）、『ナイン・ソウルズ』（豊田利晃）など最新の作品の上映。専門家による講演会の開催
30	小津安二郎監督生誕100周年特集（ドイツ）	ドイツ	ミュンヘン映画博物館	04.05.18～ 04.07.28	『東京物語』『晩春』『麦秋』等、小津安二郎監督作品を特集上映
31	フレドリクスタッド・アニメーション・フェスティバル（平成15年度）	ノルウェー	フレドリクスタッド・アニメーション・フェスティバル	04.05.06～ 04.05.11	日本の長編・短編アニメーションを上映
32	第12回エトランジュ映画祭	フランス	エトランジュ映画祭事務局	04.09.01～ 04.09.14	『狂い咲きサンダーロード』『逆噴射家族』等石井聰互監督作品、および『江戸川乱歩全集 恐怖畸形人間』等石井輝男監督作品を特集上映
33	第4回トーキョー・ゾーン映画祭	フランス	Association Zone	04.12.01～ 04.12.04	『港の日本娘』（清水宏監督）等の長編の他に、短編、アート・ビデオ作品等を上映
34	ブラッセル国際ファンタスティック映画祭（平成15年度）	ベルギー	ブラッセル国際ファンタスティック映画祭事務局	04.03.12～ 04.04.01	世界のファンタジー、スリラー、SF映画の紹介する映画祭。日本からもいくつかの最近の作品を上映
35	アニメ・ドキュメンタリー映画祭（ポルトガル）	ポルトガル	Culturgest	04.11.29～ 04.12.04	『イノセンス』（押井守監督）、『展覧会の絵』（手塚治虫監督）、『Knocking on Heaven's Door - Kamagasaki-』（Brice Pedroletti監督）等、アニメ作品およびドキュメンタリー作品を上映
36	ブラック・ナイト映画祭	エストニア	ブラック・ナイト映画祭	04.11.25～ 04.12.12	『アカルイミライ』（黒沢清監督）、『座頭市』（北野武監督）等、長編およびアニメ作品を上映

## 映像出版事業費

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
37	ジンバブエ国際映画祭	ジンバブエ	ジンバブエ国際映画祭事務局	04.08.28～ 04.09.11	白石顕二氏（東京アフリカフィルムフェスティバル主催者）を招へいへいし、日本映画の歴史と発展に関するワークショップを開催。『刑務所の中』（崔洋一）等の作品を上映

1. 催し等事業費	(3) 国内映画祭
-----------	-----------

アジア・中近東地域等に重点を置き、日本で紹介される機会の少ない諸外国の映画を主催または共催により紹介する。また、国際交流基金映画講座および英語字幕付き日本映画上映会を実施する。

合計額 8,067,117円

	事業名	国	期間	事業内容
1	日本映画の巨匠と女優たち	日本	04.06.25～ 04.06.27	英語字幕付き日本映画6本を国際交流基金フォーラムにて上映
2	60年代の日本映画	日本	05.03.25～ 05.03.27	在留外国人を主な対象に、英語字幕付日本映画の上映を行なった
3	外国劇映画貸出	全世界区分困難	04.04.01～ 05.03.31	国際交流基金主催の国内映画祭で上映した外国映画の非商業上映権を取得し、国内の上映団体へ貸し出す

1. 催し等事業費	(4) 国内映画祭（助成）
-----------	---------------

国内において、諸外国の映画を紹介するため、国内で開催される国際的な映画祭などに対して、開催経費の一部を負担する。

合計額 11,084,042円

	事業名	団体	都市	期間	事業内容
1	イメージフォーラム・フェスティバル2004	イメージフォーラム	23区 横浜市 名古屋市 京都市 福岡市	04.04.24～ 04.06.20	毎年開催の日本で随一の本格的な先駆的映像の祭典として機能している映画祭で、18回目。日本の作品のみならず、国際交流を通じて、芸術性において創造的で新しい映像（実験映画、ビデオアート、メディアアート等）を日本の観客に紹介し、日本の映像文化の向上を図ることを目的。本年は英国実験映画特集等も開催
2	イラン映画祭	イメージフォーラム	23区	04.06.04～ 04.06.13	イランで人気の作品も含め、日本で未上映の作品を中心に様々なイラン映画を上映。同時にイランの映画人を招待してシンポジウムを開催し、映画を通してイランと日本の文化交流を図った。また、イランと日本の映画人の交流の場を設けることにより、イランと日本との間の映画産業の交流を促進

	事業名	団体	都市	期間	事業内容
3	シネマコリア 2004	シネマコリア	札幌市 23区 名古屋市 大阪市	04.07.31～ 04.08.29	日本では未公開の韓国映画作品を初公開し、あわせて監督等作品の関係者を招へいしてゲストトークを開催。愛知で上映後、東京、札幌、大阪へ巡回。『オー！ブラザーズ』（キム・ヨンファ監督）、『先生、キム・ボンドウ』（チャン・ギュソン監督）、『品行ゼロ』（チョ・グンシク監督）、『春の日のクマは好きですか？』（ヨン・イ監督）等上映
4	第10回広島国際 アニメーション フェスティバル	広島国際アニメーションフェスティバル組織委員会	広島市	04.08.19～ 04.08.23	韓国、中国、欧州等世界各国から応募される約1,500本のアニメーション作品のうち、選考審査を通過した約70本の作品を本審査によりグランプリなどの優秀作品を選考するコンペティションを行なう他、第10回開催記念プログラムおよび国内外の有名作家の出品、他大会の優秀作品、子供向けの作品などを特集して上映する特別プログラム、プレゼンテーション、展示会、ワークショップなどで構成する総合的なアニメーション映画祭
5	あいち国際女性 映画祭2004	あいち国際女性映画祭2004	名古屋市	04.09.08～ 04.09.12	中部圏唯一の国際映画祭。世界の女性監督作品を上映することにより、異文化への理解および男女共同参画への理解促進を図ると共に、世界で活躍する女性監督等をゲストに招き、作品上映や県民との交流、トーク、シンポジウム等を開催することで国際交流を図った
6	第49回アジア太 平洋映画祭	社団法人日本映画製作者連盟	福岡市	04.09.21～ 04.09.25	アジア太平洋諸国18カ国の会員があり、各国が主催となり開催する映画祭であり、今回は福岡にて開催。コンペ部門は、通常とは異なりメンバーである各国映画団体が自国で制作された作品全体から優秀な作品を選出し出品するという形をとっている
7	EARTH VISION 第13 回地球環境映像 祭	アース・ビジョン組織委員会	23区	04.11.03～ 05.02.06	紹介されることのあまりない、アジア・オセアニア・ポリネシアの映像制作者による「地球環境」をテーマとした、優れた映像作品を上映。多岐にわたる題材やアジア・オセアニア・ポリネシアの現在、文化的背景を持つ映像と出会う場を作る。また、本祭に監督を招き、観客との質疑応答や交流の場を設けることによって、より深く、また、多元的な情報発信と交流の場とした。また、アジア・オセアニアにおける環境映像制作を促進
8	第11回大阪ヨー ロッパ映画祭	大阪ヨーロッパ映像文化振興会	大阪市	04.11.09～ 04.11.30	日本とヨーロッパの文化交流、国際都市大阪からの情報発信を目指し、ヨーロッパ各国で注目を集めた近年の映画作品を上映する。『コーラス』（クリストフ・バラティエ監督）、『雲の南側』（ジャン＝フランソワ・アミゲ監督）等上映

映像出版事業費

	事業名	団体	都市	期間	事業内容
9	GREEK FILM FESTIVAL-ギリシャ映画祭	ギリシャ映画祭実行委員会	23区	04.12.14～ 04.12.16	日本ギリシャ両国首脳により署名された日本ギリシャ行動計画書に盛り込まれた文化交流促進事業『日本におけるギリシャ月間』の一環として、主に日本で未公開のギリシャ映画の秀作4本を一般に公開する。また3人の講師によるレクチャーを実施する。『タッチ・オブ・スパイス』(Tassos Boulmetis監督)、『Peppermint』(Costas Kapakas監督)、『THE KING』(Nikos Grammatikos監督)、『Totally Married』(Dimitris Indares監督)を上映
10	チェコ映画祭2004	チェコ映画祭実行委員会	23区	05.02.11～ 05.02.12	共産主義崩壊後のチェコの映画作品の中から、日本公開にふさわしい作品を選出し、独自の字幕製作、上映方法により、非営利上映を行ない一般に公開。上映と同時に、日本の輸入、配給、ビデオ製作会社呼びかけ、チェコ映画界に対する営業も行なった。またチェコから製作関係者を招き、講演、および日本映画界との交流を行ない、未公開作品上映と同時に、チェコ・日本間の映像文化交流の場を提供

1. 催し等事業費 (5)国内映画祭 (AC)

アジア地域などに重点を置き、日本で紹介される機会の少ない諸外国の映画を主催または共催により紹介する。  
合計額 8,076,981円

	事業名	国	都市	会場	期間	共催者	事業内容
1	香港映画特集	日本	23区	国際交流基金 フォーラム	04.11.29～ 04.12.05	-	ブルース・リー作品などの 撮影監督・西本正の特集
2	映画講座3	アジア地域 区分困難	23区	国際交流基金 フォーラム	04.10.31～ 04.10.31	NHKイン ターナショナル NHK	上映会とシンポジウム「ア ジアに生きる子どもたち」
3	映画講座	中東地域区 分困難	23区	国際交流基金 フォーラム 国際交流基金 フォーラム	04.08.31 04.09.02～ 04.09.04	-	映画講座2004-1「イスラエ ル映画上映と講演会」 映画講座2004-2「アラブ映 画祭2005プレイベント」

## 1. 催し等事業費 (6) 中東文化芸術紹介 (映像出版)

中近東地域等に重点を置き、日本で紹介される機会の少ない諸外国の映画を主催または共催により紹介する。  
合計額 21,759,927円

	事業名	国	都市	会場	期間	共催者	事業内容
1	アラブ映画祭 2005プレイベ ント	中東地域区 分困難	23区	国際交流基金 フォーラム	05.02.11～ 05.02.13	－	アラブ諸国の映画祭

## 1. 催し等事業費 (7) 映像出版情報交流 (催し)

国内外で開催される映像・出版等をテーマとするシンポジウム・セミナーなどを開催する。  
合計額 5,498,766円

	事業名	国	都市	会場	期間	共催者	事業内容
1	JAMCOシン ポジウム	日本	23区	－	04.10.01～ 04.10.31	財団法人放送 番組交流セン ター	財団法人放送番組国際交流 センターと共催でテレビ放 映に関するウェブサイト上 での国際シンポジウムを開 催
2	日韓女性映画 人シンポジウ ム	日本	23区	東京ウィメン ズプラザ	04.10.26～ 05.10.26	東京国際女性 映画実行委員 会	東京国際女性映画祭にて日 本および韓国の女性映画人 によるシンポジウムを実 施。熊谷博子監督『映画を つくる女性たち』、イム・ス ルレ監督『韓国映画界の女 性たち』の上映に続き、日 韓女性映画人が各国の現状 を語った
3	日本賞	日本	東京都その 他	NHKホール	04.11.02～ 04.11.02	NHK「日本 賞」事務局	国家・民族間における相互 理解と文化の交流に貢献す る優れた番組に対し、国際 交流基金理事長賞を寄贈
4	北米における 現代日本文学 紹介事業	米国	シアトル、 サンフラン シスコ、ロ サンゼル ス、ニュー ヨーク、 ニューロン ドン、メド フォード	コネチカット 大学、タフツ 大学、他	05.03.12～ 05.03.28	バーチカル	米国において現代日本文学 を紹介することを目的に優 れた英文翻訳書を大学やコ ミュニティレベルの読書グ ループに寄贈し、読了後に 作家や翻訳者との意見交換 を行なう場を提供

## 映像出版事業費

### 2. 文化資料事業費 (1) テレビ番組放映

日本のテレビ番組の海外における放映を促進するため、素材の作成費、放映権料を負担した上で、海外放送局に番組を提供する。

合計額 161,879,532円

	事業名	国	団体	期間	事業内容
1	中国TV放映 (平成16年度)	中国	国営BTV	04.08.01～ 07.07.31	中国TV放映向け番組提供。国営BTVへ『雪国の出張床屋さん』『清水の里の井戸掘り父娘』『体験！マグロ船90日』『トンネルの上の牛飼いたち』『わが家は土俵の上』『灯火に思いを寄せて』『ここより行くところなし』『クマガイ草』『ヤンキー母校に帰る』『めっちゃ！生きてるで』『さよならレザン』『あすの福祉：黒板のない学校』『あすの福祉：良司君旅立ち』（各1話）、を提供
2	モンゴルTV放映(TV-5)(平成16年度)	モンゴル	民営TV5	04.08.01～ 07.07.31	モンゴルTV放映向け番組提供。民営TV-5へ『腕におぼえあり』（12話）、『シリーズ日本の町工場：12坪工場の主人たち』（1話）を提供
3	インドネシアTV放映(TVRI)(平成16年度)	インドネシア	国営TVRI	04.08.01～ 07.07.31	インドネシアTV放映向け番組提供。国営TVRIへ『ざわざわ森のがんこちゃん』『あつまれじゃんけんぽん』（各20話）、『つくってあそぼ』（10話）を提供
4	インドネシアTV放映(TV-E)(平成16年度)	インドネシア	国営TV-E	04.08.01～ 07.07.31	インドネシアTV放映向け番組提供。TV-Eへ教育番組「10ミニッツボックス」「サイエンスクラブ」「中学生の理科」を提供
5	カンボジアTV放映(平成16年度)	カンボジア	国営TVK	04.08.01～ 07.07.31	カンボジアTV放映向け番組提供。国営TVKへ『やってみようなんでも実験』（26話）を提供
6	ベトナムTV放映(平成16年度)	ベトナム	国営VTV3	04.07.01～ 07.06.30	ベトナムTV放映向け番組提供。国営VTV3へ『未来少年コナン』（26話）を提供
7	マレーシア劇映画放映(平成16年度)	マレーシア	国営RTM	04.06.01～ 04.10.30	マレーシアTV放映向け番組提供。国営RTMへ『祝辞』を提供
8	マレーシアTV放映(TV3)(平成16年度)	マレーシア	民営TV3	05.01.01～ 07.12.31	マレーシアTV放映向け番組提供。民営TV3へ『そこが知りたい』『ワザあり！にっぽん』『ザ・プロフェッショナル』『日本の最新技術』（各2話）、『ニッポンの技が未来を拓く』『北海道富良野 寒い森の物語』（各1話）を提供
9	バングラデシュTV放映(平成16年度)	バングラデシュ	国営BTV	04.08.01～ 06.07.31	バングラデシュTV放映向け番組提供。国営BTVへ『カンパニー』（3話）、『逃げる女』『むしの居どころ』（各1話）、『婚約旅行』『愛情旅行』（各4話）を提供

	事業名	国	団体	期間	事業内容
10	パプアニューギニアTV放映(平成16年度)	パプアニューギニア	民営EMTV	04.08.01～ 07.07.31	パプアニューギニアTV放映向け番組提供。民営EMTVへ『ざわざわ森のがんこちゃん』(20話)、『ぼうけん!メカラッパ号』(6話)、『職人魂が宿る究極の逸品』『世界遺産:日光の社寺』『イグネー屋敷林が育む田園の四季』(各1話)を提供
11	エルサルバドルTV放映(平成16年度)	エルサルバドル	国営Canal10	04.08.01～ 07.07.31	エルサルバドルTV放映向け番組提供。国営Canal11へ『プロジェクトX 挑戦者たち』(第2シリーズ・10話)を提供
12	エルサルバドルTV放映(平成16年度)	エルサルバドル	国営Canal10	05.03.01～ 08.02.29	エルサルバドルTV放映向け番組提供。国営Canal 10へ『プロジェクトX』第三シリーズを提供
13	キューバTV放映(平成16年度)	キューバ	国営ICRT	04.08.01～ 07.07.31	キューバTV放映向け番組提供。国営ICRTへ『腕におぼえあり』(12話)を提供
14	ドミニカ共和国TV放映(平成16年度)	ドミニカ共和国	民営TU	04.08.01～ 07.07.31	ドミニカ共和国TV放映向け番組提供。民営TUへ『やってみようなんでも実験』(26話)を提供
15	パナマTV放映(平成16年度)	パナマ	国営RTVE-PANAMA	04.08.01～ 07.07.31	パナマTV放映向け番組提供。国営RTVE-PANAMAへ『腕におぼえあり』(12話)を提供
16	ホンジュラスTV放映(平成16年度)	ホンジュラス	民営TELEUNSA	04.08.01～ 07.07.31	ホンジュラスTV放映向け番組提供。民営TELEUNSAへ『プロジェクトX挑戦者たち』(13話)を提供
17	メキシコTV放映(平成16年度)	メキシコ	国営Canal11	04.08.01～ 07.07.31	メキシコTV放映向け番組提供。国営Canal11へ『プロジェクトX 挑戦者たち』(13話)、『ハイテクの職人たち:アイデア対決 ロボットコンテスト』(1話)を提供
18	パラグアイTV放映(平成16年度)	パラグアイ	民営Canal2	04.08.01～ 07.07.31	パラグアイTV放映向け番組提供。民営Canal2へ『プロジェクトX挑戦者たち』(4話)、『お父さんへ-赤ちゃんからのメッセージ-』(1話)、『ピコピコボン』(20話)を提供
19	ブラジルTV放映(平成16年度)	ブラジル	州営TV Cultura	04.08.01～ 07.07.31	ブラジルTV放映向け番組提供。州営TV Culturaへ『北海道富良野 寒い森の物語』『知床悠久の半島』(各1話)、『美しき日本 百の風景』(13話)、『ふしぎいっぱい』(16話)を提供
20	ボリビアTV放映(平成16年度)	ボリビア	民営TELEUNSA	04.08.01～ 07.07.31	ボリビアTV放映向け番組提供。国営TVUへシリーズ『ステップ&ジャンプ(中学生の理科)』(30話)、『日本の伝統文化』(16話)を提供
21	カザフスタンTV放映(平成16年度)	カザフスタン	国営KA	05.01.01～ 07.12.31	カザフスタンTV放映向け番組提供。国営KAへ『デジタル大図鑑-日本の自然-』(26話)、『日本の最新技術』(12話)を提供



## 映像出版事業費

	事業名	国	団体	期間	事業内容
22	ハンガリーTV 放映(MTV)(平成 16年度)	ハンガリー	国営MTV	04.08.01～ 07.07.31	ハンガリーTV放映向け番組提供。国営MTVへ『核時代と人間』『そこが知りたい：アブナイ！眠らない東京の真夜中』『世紀を越えて－地球・豊さの限界－第5集』『原爆を落とした男』『廃棄パソコンがあふれ出す』『熱帯林の先住民は叫ぶ』『四季・牛渡川』『北アルプスの四季』『南アルプス讃歌－日本最大山塊の四季』(各1話)を提供
23	リトアニアTV 放映(平成16年 度)	リトアニア	民営TV1	04.08.01～ 07.07.31	リトアニアTV放映向け番組提供。民営TV1へ『ぼうけん！メカラッパ号』(6話)、『デジタル大図鑑－日本の自然』(26話)、『アジア発見』(3話)、『驚異！狂暴ミツバチ50万匹と闘う』『観察15年野生の白い猿4姉妹の物語』(各1話)を提供
24	ロシアTV放映 1・ハバロフスク (平成16年度)	ロシア	国営BSBC	04.08.01～ 07.07.31	ロシア・ハバロフスクTV放映向け番組提供。国営BSBCへ『日本の最新技術』(7話)、『瀬戸内海鯛物語』『大獅子が通る』『隅田川花火大会の軌跡』(各1話)を提供
25	ロシアTV放映 2・ユジノサハ リンスク(平成 16年度)	ロシア	民営ASTV	04.08.01～ 07.07.31	ロシアTV放映向け番組提供。民営ASTVへ『冬・知床 亜紀11才の潜水日記』『わが家は土俵の上』『サオー一本で夢を釣れ』『学校とは何か?』『阿波踊り発見!』(各1話)を提供
26	ロシアTV放映 3・ウラジオス トク(平成16年 度)	ロシア	国営OTV	04.08.01～ 07.07.31	ロシアTV放映向け番組提供。国営OTVへ『日本の最新技術』『ロマンと感動の記録 隅田川花火大会の軌跡』『ベーシック・ジャパン：年中行事としきたり』『真珠の神秘』『世界の中の日本建築?デザインと技術:住まい』『新日本探訪:鈴鹿青春サーキット』(各1話)、『日本の伝統文化』(4話)を提供
27	アフガニスタン TV放映(平成 16年度)	アフガニスタ ン	国営RTA	04.12.01～ 07.11.30	アフガニスタンTV放映向け番組提供。国営RTA(カブールTV)へ『日本の伝統スポーツ：柔道』『日本人のくらし:小学生のアフタースクール』(各1話)、『マテマティカ』(13話)、『美の回廊』(3話)を提供
28	アフガニスタン TV放映(おし ん)	アフガニスタ ン	国営RTA	05.02.01～ 10.01.31	アフガニスタンTV放映向け番組提供。国営カブールTVへ『おしん』(ペルシャ語版)297話を提供
29	イエメンTV放 映(平成16年度)	イエメン	国営Yemen TV	04.08.01～ 07.07.31	イエメンTV放映向け番組提供。国営Yemen TVへ『日本の最新技術』(12話)、『10ミニッツボックス』(20話)、『技?極める』(2話)、『よみがえる幻の古代芸能 伎楽』(1話)、『ぼうけん！メカラッパ号』(6話)を提供
30	イラクTV放映 (平成16年度)	イラク	Al-Muthanna TV Station	04.11.01～ 09.10.31	イラクTV放映向け番組提供。Al-Muthanna TV Stationへ『人形劇』(20話)、『プロジェクトX挑戦者たち』(6話)、およびアニメ番組を提供

	事業名	国	団体	期間	事業内容
31	イラクTV放映 (おしん)	イラク	Iraqi Media Network	05.03.01～ 10.02.28	イラクTV放映向け番組提供。IMNへ『おしん』 (続編) (アラビア語字幕版) 97-297話を提供
32	イランTV放映 (平成16年度)	イラン	国営RTM	04.08.01～ 07.07.31	イランTV放映向け番組提供。国営IRIBへ『帰っ てきちゃった』(16話)、『むしの居どころ』『家族 旅行』『生きて生きて-遠野の里から』『瞬』(各1 話)を提供
33	シリアTV放映 (平成16年度)	シリア	国営STV	04.08.01～ 07.07.31	シリアTV放映向け番組提供。国営STVへ『腕に おぼえあり』(12話)を提供
34	チュニジアTV 放映(平成16年 度)	チュニジア	国営ERTT	04.11.01～ 07.10.31	チュニジアTV放映向け番組提供。国営ERTTへ 『日本の伝統文化』『日本の伝統スポーツ』『やっ てみようなんでも実験』『10ミニッツボックス』を提 供
35	モロッコTV放 映(平成16年度)	モロッコ	国営RTM	04.08.01～ 07.07.31	モロッコTV放映向け番組提供。国営RTMへ 『やってみようなんでも実験』(13話)、『データボ ックス・しらべてサイエンス』(14話)を提供
36	ウガンダTV放 映(平成16年度)	ウガンダ	国営UTV	04.08.01～ 07.07.31	ウガンダTV放映向け番組提供。国営UTVへ『腕 におぼえあり』(12話)、『10ミニッツボックス:動 くしくみ』(5話)提供
37	ガーナTV放映 (平成16年度)	ガーナ	国営GBC	04.08.01～ 07.07.31	ガーナTV放映向け番組提供。国営GBCへ『ピコ ピコボン』(40話)を提供
38	ガーナTV放映 (平成16年度)	ガーナ	民営TV3	04.12.01～ 07.11.30	ガーナTV放映向け番組提供。民営TV3へ『プロ ジェクトX』第1シリーズを提供
39	カメルーンTV 放映(平成16年 度)	カメルーン	国営CRTV	04.08.01～ 07.07.31	カメルーンTV放映向け番組提供。国営CRTVへ 『ふしぎいっぱい』(16話)、『10ミニッツボックス』 (20話)、『ザ・プロフェッショナル』(8話)を提供
40	ケニアTV放映 (平成16年度)	ケニア	国営KBC	04.08.01～ 07.07.31	ケニアTV放映向け番組提供。国営KBCへ『腕に おぼえあり』(12話)を提供
41	語版改編	全世界区分困 難	財団法人放送番 組国際交流セン ター	04.04.01～ 05.03.31	テレビ番組の国際版(英語版、スペイン語版)を 財団法人放送番組国際交流センターと共同制作

2. 文化資料事業費	(2)本部フィルムライブラリー (FL)充実
------------	------------------------

優れた日本の劇映画および文化映画の外国語字幕版・吹替版を本部フィルムライブラリーに収集し、活用する。  
合計額 95,427,107円

	作品名	監督名	製作年	事業内容
1	丹下左膳余話・ 百万両の壺	山中貞雄	1935	山中貞雄監督作品『丹下左膳余話・百万両の壺』英語字幕版35ミ リプリント購入

## 映像出版事業費

	作品名	監督名	製作年	事業内容
2	残菊物語	溝口健二	1939	溝口健二監督『残菊物語』35mm英語字幕版購入
3	静かなる決闘	黒澤明	1949	『静かなる決闘』英語字幕版35ミリプリント購入
4	醜聞（スキヤンダル）	黒澤明	1950	黒澤明監督『醜聞』35mm英語字幕版購入
5	白痴	黒澤明	1951	黒澤明監督『白痴』35mm英語字幕版購入
6	お遊さま	溝口健二	1951	『お遊さま』英語字幕版35ミリプリント購入
7	東京物語	小津安二郎	1953	『東京物語』プリント購入
8	煙突の見える場所	五所平之助	1953	『煙突の見える場所』プリント購入
9	二十四の瞳（木下）	木下恵介	1954	木下恵介監督作品『二十四の瞳』プリント購入
10	嵐を呼ぶ男	井上梅次	1957	『嵐を呼ぶ男』プリント購入
11	東海道四谷怪談	中川信夫	1958	『東海道四谷怪談』プリント購入
12	毒婦高橋お伝	中川信夫	1958	『毒婦高橋お伝』英語字幕版35ミリプリント購入
13	亡霊怪猫屋敷	中川信夫	1958	『亡霊怪猫屋敷』英語字幕版35ミリプリント購入
14	秋津温泉	吉田喜重	1962	『秋津温泉』プリント購入
15	戒厳令	吉田喜重	1973	吉田喜重監督作品『戒厳令』英語字幕版35ミリプリントの購入
16	まえがみ太郎	日本アニメーション製作	1979	『まえがみ太郎』英語字幕版プリントの購入
17	陽炎座	鈴木清順	1981	鈴木清順監督『陽炎座』35mm英語字幕版購入
18	栢山節考契約延長	今村昌平	1983	今村昌平監督「栢山節考」の契約を延長
19	ゆきゆきて、神軍	原一男	1987	原一男監督作品『ゆきゆきて、神軍』プリント購入
20	その男、凶暴につき	北野武	1989	『その男、凶暴につき』（北野武監督）プリント購入
21	ちびまる子ちゃん 大野君と杉山君	芝山努	1990	『ちびまるこちゃん 大野君と杉山君』英語字幕版プリントの購入
22	3-4×10月	北野武	1990	『3-4×10月』（北野武監督）プリント購入
23	まあだだよ	黒澤明	1993	『まあだだよ』英語字幕版35ミリプリント購入

	作品名	監督名	製作年	事業内容
24	卓球温泉	山川元	1998	英語字幕付35mmプリントの購入
25	顔	阪本順治	2000	『顔』プリント購入
26	blue	安藤尋	2001	『blue』（安藤尋監督作品）英語字幕版プリントの購入
27	満山紅柿	小川紳介・彭小蓮	2001	『満山紅柿』（小川紳介・彭小蓮監督作品）英語字幕版プリントの購入
28	鏡の女たち	吉田喜重	2002	『鏡の女たち』（吉田喜重監督作品）英語字幕版プリントの購入
29	蕨野行（わらびのこう）	恩地日出夫	2002	『蕨野行』（恩地日出夫監督作品）英語字幕版プリントの購入
30	アカルイミライ	黒沢清	2002	『アカルイミライ』（黒沢清監督作品）英語字幕版プリントの購入
31	ホテル・ハイビスカス	中江裕司	2002	『ホテル・ハイビスカス』（中江裕司監督作品）英語字幕版プリントの購入
32	新・仁義なき戦い 謀殺	橋本一	2002	『新・仁義なき戦い 謀殺』（橋本一監督作品）英語字幕版プリントの購入
33	ばかのハコ船	山下淳弘	2002	『ばかのハコ船』（山下敦弘監督作品）英語字幕版プリントの購入
34	たそがれ清兵衛	山田洋次	2002	『たそがれ清兵衛』プリント購入
35	ナイン・ソウルズ	豊田利晃	2003	豊田利晃監督『ナイン ソウルズ』35mm英語字幕版購入
36	ぼくんち	阪本順治	2003	『ぼくんち』（阪本順治監督作品）英語字幕版プリントの購入
37	ベアテの贈りもの	藤原智子	2004	『ベアテの贈りもの』プリント購入
38	KBSフィルムDVD化		2005	基金が著作権を有する戦前-戦後にかけての記録映画（16ミリ版）をDVD化
39	短編アニメ（ロータス）	木下蓮三	-	『日本人（ジャポネーゼ）』『Made in Japan』プリント購入
40	成瀬巳喜男	成瀬巳喜男	-	成瀬巳喜男監督作品を購入

2. 文化資料事業費 (3)海外フィルムライブラリー（FL）充実

在外公館・海外事務所のフィルム・ライブラリーに、非商業ベースの上映許諾を得て、劇映画を配布する。  
合計額 139,145,153円

	事業名	配布先	国	言語	事業内容
1	ソウルFL	ソウルFL	韓国	韓国語	プリント購入

## 映像出版事業費

	事業名	配布先	国	言語	事業内容
2	中国FL	中国FL	中国	中国語	プリント購入
3	ジャカルタFL	ジャカルタFL	インドネシア	インドネシア語	プリント購入
4	東アジアFL	東アジアFL	タイ	英語	プリント購入
5	バンコクFL	バンコクFL	タイ	タイ語	プリント購入
6	西アジアFL	西アジアFL	インド	英語	プリント購入
7	大洋州FL	大洋州FL	オーストラリア	英語	プリント購入
8	中南米FL	中南米FL	アルゼンチン	スペイン語	プリント購入
9	ブラジルFL	ブラジルFL	ブラジル	ポルトガル語	プリント購入
10	ローマFL	ローマFL	イタリア	イタリア語	プリント購入
11	欧州FL	欧州FL	英国	英語	プリント購入
12	ケルンFL	ケルンFL	ドイツ	ドイツ語	プリント購入
13	仏語FL	仏語FL	フランス	仏語	プリント購入
14	露語FL	露語FL	ロシア	ロシア語	プリント購入
15	中近東FL	中近東FL	エジプト	アラビア語	プリント購入
16	アフリカFL	アフリカFL	ケニア	英語	プリント購入

### 2. 文化資料事業費 (4)映画・テレビ番組制作協力

海外における日本理解を促進するため、内外の団体等が制作する日本に関する映画、テレビ番組その他の映像資料に対して、制作費の一部を分担し、協力する。

合計額 27,113,840円

	助成対象	国	作品名	監督	事業内容
1	宮沢賢治アニメーション制作実行委員会	日本	Crossing The Snow	片山憲哉	世界13カ国・地域が参加する『Animated Tales of the World』（13作品）への日本代表作品として製作し出品参加した。また、世界の秀作アニメーションを日本へ紹介することで、世界100カ国、26言語にもおよぶ世界中の子供達に相互の文化への理解促進を図った
2	社団法人日本国際青年文化協会	日本	A ZEN LIFE-D.T.Suzuki	Michael GOLDBERG	彼の思想に影響を受けた人々のインタビュー映像と、写真資料や記録映像、証言記録などを使用。日本語・英語両バージョンを制作

	助成対象	国	作品名	監督	事業内容
3	Tamara Popper	オーストラリア	SYDNEY AT WAR: THE UNTOLD STORY	POPPER, Tamara	第2次世界大戦下の日本軍潜水艦によるシドニー湾奇襲をめぐるドキュメンタリー。3人のオーストラリア人と3人の元日本兵が語るそれぞれの物語から神話的事件の真相に迫った
4	Farallon Films	米国	The Mushroom Club	OKAZAKI Steven	この作品を通し、決して忘れてはならない原爆という過去の悲劇的な出来事を語ると同時に、そこから再生された現在の広島役割、意味などを伝えた。また、この悲劇を二度と繰り返してはいけないというメッセージを確認
5	The University of Oklahoma	米国	Koto Music	Eugene Enrico	日本の伝統的な音楽を紹介するシリーズの7回目は「琴」をテーマに扱った。師範家から弟子にどのように伝え、発展していったかを探る30分の作品。日本音楽の専門家であるウィリアム博士に加え、本作品のシリーズアドバイザーの音楽学の教授エンリコの共同作業で実現。「琴」という楽器を通して、日米間の理解を深めた
6	Nippo Brazil-in between the cultures	ドイツ	Nippo Brazil-in between the cultures (15年度)	MANHAES REIS, Roberto	欧州ではその存在を殆ど知られていないブラジルの日系人の歴史を紹介するドキュメンタリー。移民史の概観ではなく、それぞれ状況の異なる3人の日系青年に焦点を当て、各自のアイデンティティの模索と旅立ちの物語を描いた
7	ALIF PRODUCTIONS	フランス	Campagne a la campagne : Kimiko-san	JULLIEN, Martine	男性社会である政界に一女性が挑み、奮闘する姿を捉え、それを人類学的な見地から考察。また、この作品は、選挙戦をベースに現代日本の問題点と捉えられている社会の特殊性、中でも血縁関係、土地の関係、義理の関係に注目させた
8	PROART VISION	チェコ	Mitsuko, the Countess from Pobezovice	Olga STRUSKOVA	欧州統合の思想的創始者である伯爵の夫人の生き方や主義に焦点を当て、チェコと日本だけでなく、とりわけヨーロッパ人と日本人との関係を検証

## 映像出版事業費

### 2.文化資料事業費 (5)日本文学作品翻訳出版

日本において広く愛読されているにもかかわらず、海外において紹介される機会の少ない作家の作品を国際交流基金と出版社が共同して翻訳出版する。

合計額 14,104,318円

	資料名・書名	発行日	発行部数	事業内容
1	日本文学作品ロシア語翻訳出版 (SF小説)	2004.09	8500	日本を代表する12人のSF小説作家の作品をロシア語に翻訳し、アンソロジーの形で出版
2	日本文学作品ロシア語翻訳出版 (時代小説)	2005.01	8500	日本を代表する12人の時代小説作家の作品をロシア語に翻訳し、アンソロジーの形で出版
3	司馬遼太郎『坂の上の雲』英語版 (準備)	-	-	司馬遼太郎『坂の上の雲』英語版の英訳
4	日本関係書籍アラビア語翻訳出版 (準備)	-	-	日本関係書籍をアラビア語に翻訳・出版

### 2.文化資料事業費 (6)出版翻訳協力

外国語でかかれた日本に関する良書が数多く出版されるように、優秀な翻訳・出版プロジェクトに協力する。

合計額 27,810,171円

	助成団体	書名	国	著編者	事業内容
1	論衡出版社	無文字社会の歴史 - 西アフリカ・モシ族の事例を中心に	韓国	川田順造	翻訳
2	図書出版月印	日本の地域文化の経営	韓国	徐淵昊	出版
3	図書出版プルビッ	国際文化論	韓国	平野健一郎	翻訳
4	イーク出版社	海洋国家日本の構想	韓国	高坂正堯	翻訳
5	論衡出版社	無文字社会の歴史 - 西アフリカ・モシ族の事例を中心に	韓国	川田順造	出版
6	山東文芸出版社	芥川龍之介全集	中国	芥川龍之介	翻訳
7	中央編訳出版社	政談	中国	Gong Ying	荻生徂徠著『政談』の中国語版

	助成団体	書名	国	著編者	事業内容
8	株式会社紀伊国屋書店出版部	現代日本の劇作第6巻	日本	寺山修司	出版
9	株式会社生活ジャーナル	石橋湛山評論集	日本	堀江則雄	翻訳
10	財団法人東方学会	江戸時代とはなにかー日本史上の近世と近代	日本	尾崎正英	翻訳
11	株式会社ユック舎	ガラスのうさぎ	日本	高木敏子	翻訳
12	株式会社ユック舎	ガラスのうさぎ	日本	高木敏子	出版
13	株式会社生活ジャーナル	石橋湛山評論集	日本	堀江則雄	翻訳
14	モウンヒーン ウセグ出版社	日本詩選	モンゴル	Mend-Ooyo Gombojav 谷川俊太郎 他	出版
15	Center for Modern Economics Training	日本の近年の経済改革について	ベトナム	Trinh Ngoc Luu	出版
16	Australian War Memorial	戦史叢書 南太平洋陸軍作戦 <1><2>	オーストラリア	Peter Londey	翻訳
17	ハワイ大学出版局	多武峰少将物語ほか	米国	-	出版
18	ケンブリッジ大学出版局	市民性の絆	米国	Eiko Ikegami	出版
19	デューク大学出版局	テキストと都市	米国	前田愛	出版
20	Wesleyan University Press	稽古の言葉 魂の糧 (出版)	米国	大野慶人	大野一雄『稽古の言葉』および大野慶人『魂の糧』の英語版
21	ハワイ大学出版	Enlightened Conservatives: Religious and Political Coalitions in Nineteenth-Century Japan	米国	Janine Tasca Sawada	幕末～明治期にかけての思想についての研究書
22	La Torre de Lulio Publishers	俳句の道	メキシコ	Agustin Jimenz	翻訳



## 映像出版事業費

	助成団体	書名	国	著編者	事業内容
23	株式会社らぶらた 報知社	アルゼンチン日本人 移民史 第2巻	アルゼンチン	アルゼンチン日本人 移民史編纂委員 会	出版
24	アルゼンチン日本 移民史編纂委員会	アルゼンチン日本人 移民史 第1巻	アルゼンチン	株式会社らぶらた 報知社	『アルゼンチン日本人移民史』第 1巻のスペイン語版
25	Editora Schwarcz Ltda.	仮面の告白	ブラジル	Heloisa Jahn 三島由紀夫	三島由紀夫『仮面の告白』のポルト ガル語版
26	エスタソン・リベ ルダージェ出版社	雪国	ブラジル	川端康成	翻訳
27	三島由紀夫	仮面の告白	ブラジル	シュワークス出版 社	三島由紀夫『仮面の告白』ポルト ガル語版の出版
28	ベネズエラ出版社	広島、二つの見 方：原子爆弾と情 報操作	ベネズエラ	Silvia Lidia Gonzalez	出版
29	エンピリア出版社	中原中也、立原道 造詩集『泉のよう な』	イタリア	中原中也	翻訳
30	エンピリア出版社	中原中也、立原道 造詩集『泉のよう な』	イタリア	中原中也	出版
31	ピーター オーエ ン出版	倫敦塔ほか	英国	夏目漱石	出版
32	アブステーム・ボ バンス出版	クレーの天使	フランス	谷川俊太郎	出版
33	ピカール出版社	ル・コルビュジェ と日本	フランス	Gerard Monnier 高階秀爾	翻訳
34	ファクト出版社	日本古典的な詩選 集、短歌、連歌 (VIII - XV c.)	ウクライナ	-	出版
35	Slovart Publishin Ltd.	羊をめぐる冒険	スロバキア	村上春樹	翻訳
36	Slovart Publishing,Ltd.	羊をめぐる冒険	スロバキア	村上春樹	出版
37	夢出版社	ノルウェーの森	スロベニア	村上春樹	翻訳

	助成団体	書名	国	著編者	事業内容
38	フィリップ・ヴィ シニッチ出版社	言葉なき世界へ 1920年代日本ア ヴァンギャルド運 動 セルビア文学 との比較考察	セルビア・モンテ ネグロ	山崎佳代子	出版
39	パセカ出版	源氏物語2	チェコ	紫式部	出版
40	アーキテクチュア ル スパイズ	アーキテクチュア ル スパイズ - 日本	ブルガリア	Nadya Stamatova	出版
41	ホミニSCパブ リッシングハウス	正法眼蔵	ポーランド	道元	翻訳
42	有限会社ワネコ	はだしのゲン 第 1, 2巻	ポーランド	中沢啓治	出版
43	島田雅彦	自由死刑	ポーランド	Academic Publishing House DIALOG	島田雅彦『自由死刑』のポーラン ド語版
44	Publishing House Trio	Japan (Series: States of the World in XX Century)	ポーランド	Ewa Palasz- Rutkowska	20世紀の日本についての解説書
45	Polirom出版社	ねじまき鳥クロニ クル	ルーマニア	村上春樹	出版
46	ヒペリオン出版社	和泉式部日記	ロシア	Elena Mihailovna Diakonova 和泉式部	出版
47	ヒペリオン出版社	日本の女性詩歌	ロシア	Elena Mihailovna Diakonova 俵万智 他	翻訳
48	Priamurskie Vedomosti Publishing House	神々の来た道	ロシア	Igor Samarin	出版
49	銀の糸出版社	現代日本の劇作 第3巻	ロシア	Irina Fantina 渡辺えり子 他	翻訳
50	ヒペリオン出版社	夏目漱石集	ロシア	Elena Mihailovna Dialonova 夏目漱石	出版

## 映像出版事業費

### 2. 文化資料事業費 (7) 図書展参加

出版交流および対日理解促進の一環として、国内外の図書展等に社団法人出版文化国際交流会などとの共催・協力により出展参加する。

合計額 14,307,782円

	事業名	国	都市	会場	期間	事業内容
1	第10回ソウル国際ブックフェア	韓国	ソウル	韓国総合展示会場	04.06.04～ 04.06.09	日本の出版状況に一定の知識のある現地のニーズに合わせた図書を展示し、日本の出版文化の更なる情報提供を行なった
2	東京国際ブックフェア2004	日本	東京	日本東京ビックサイト	04.04.22～ 04.04.25	東京国際ブックフェアをアジア地域の中心的図書展にするため、アジアの出版社の参加を側面支援
3	第15回フィリピンブックフェア	フィリピン	マニラ	メガトレードホール	04.08.11～ 04.08.15	本年は図書展の開催時期にアジア太平洋出版連合（APPA）の年次総会が開催され、同総会にはアジア主要国の出版関係者が出席するため、同図書展も盛況となった
4	第18回グアダハラハラ国際図書展	メキシコ	グアダハラ	グアダハラ見本市会場	04.11.27～ 04.12.05	中米地域の本格的なトレード・フェアを目ざしている図書展。中米スペイン語圏に向けて日本の出版文化の情報提供を行なった
5	第30回ブエノスアイレス国際図書展	アルゼンチン	ブエノスアイレス	ブエノスアイレス市農牧展示場	04.04.13～ 04.05.09	中南米スペイン語圏最大の国際図書展として、入場者100万人を越える規模で開催。夜間のいわゆるゴールデンタイムには家族連れの入場者も多く、文化情報発信の恰好の場となった
6	第18回サンパウロ国際図書展	ブラジル	サンパウロ	移民コンベンションセンター	04.04.15～ 04.04.25	隔年開催の図書展であるが、官民挙げての国民的イベントとなっている。日本からの出展は、100万人を越える日系人社会からも毎回期待され、その模様は日系邦字紙も大きく報道された
7	第56回フランクフルト国際図書展	ドイツ	フランクフルト	フランクフルト市国際見本市会場	04.10.06～ 04.10.10	世界の多くの国がこの国際図書展に参加し、商取引のみならず、自国の出版情報、文化情報を発信している。そのような状況の中「日本ブース」として出展し、日本文化紹介図書等を展示すると共に、同ブースにインフォメーション・カウンターを設置して来場者に情報提供を行なった
8	第49回ベオグラード国際図書展	セルビア・モンテネグロ	ベオグラード	ベオグラード見本市会場	04.10.19～ 04.10.25	出展・展示合わせ、日本大使館の積極的な協力を得て、碁や折り紙の現地専門家のデモンストレーションを実施
9	第11回ブタペスト国際図書展	ハンガリー	ブタペスト	ブダペスト・コンベンション・センター	04.04.22～ 04.04.25	東欧地域で影響力のある国際図書展において、日本の出版文化の情報を提供

	事業名	国	都市	会場	期間	事業内容
10	第6回ビリニユス国際図書展	リトアニア	ビリニユス	リトアニア展示会センター	05.02.10～ 05.02.13	リトアニアは2004年の欧州連合(EU)加盟を受け一段と発展が期待されているが、同国の市民における日本文化への興味は年を追う毎に増え続けており、特に日本文学や古典芸能に関する興味は著しいため、本図書展を機に日本紹介の洋書等を展示し、更なる日本文化の広報、対日理解促進を図った
11	第6回モスクワノン・フィクション国際図書展	ロシア	モスクワ	全ロシア展示センター	04.12.01～ 04.12.05	「ノン・フィクション」国際図書展は、「知的」な良書を扱うことを大きな特徴としており、来訪者も知的興味の高い層が中心となり、参加する出版社・団体等もロシアの知的出版文化をリードする存在のものがほとんどであった
12	第17回テヘラン国際図書展	イラン	テヘラン	テヘラン・フェアグラウンド	04.05.03～ 04.05.13	イラン政府主催の伝統ある図書展として50カ国が参加しているが、東アジア地域からの参加がないため、日本からの参加が期待され、それに応える形での参加

2. 文化資料事業費	(8)映像出版情報交流(文化資料)
------------	-------------------

日本の映像・出版関係情報の海外への発信および海外における日本の映像・出版の紹介の現状調査・データベース化を行なう。

合計額 6,067,500円

	資料名・書名	発行日	発行部数	事業内容
1	NEW CINEMA FROM JAPAN	2004.09 2005.02	3,000 3,000	英語による日本映画最新情報の提供を図るため、財団法人日本映画海外普及協会とカタログ『NEW CINEMA FROM JAPAN』を発行
2	JAPANESE BOOK NEWS 第43号	2005.03	5000	日本の新刊書等を海外に紹介する書誌情報誌
3	日本文学翻訳データベース(準備)	—	—	外国語に翻訳された日本文学作品データベースの構築
4	JAPANESE BOOK NEWS 第44号(準備)	—	—	日本の新刊書等を海外に紹介する書誌情報誌